



## 2015年第五届中美临床与转化医学 国际论坛

尊敬的\_\_\_\_\_先生/女士，您好！

2015年第五届中美临床与转化医学国际论坛将于2015年06月在杭州召开。

### 会议通知

2015年第六届中美临床与转化医学国际论坛将于2015年6月20-21日在美丽的西子湖畔—杭州市举行。本届论坛由中美临床与转化医学国际论坛科学委员会和中华国际医学交流基金会联合主办，浙江大学转化医学研究院、北京知库转化医学研究院和全球医生组织共同承办，美国临床与转化医学协会(ACTS) 协办。



(2015年第五届中美临床与转化医学国际论坛)

本届论坛将深入交流临床与转化医学领域的基础研究、临床转化应用、协同创新成果以及最佳实践经验。论坛重点探讨转化医学学科建设、；转化医学核心实验室/平台规划、；转化研究专业人才培养、基金资助与国际课题合作以及研究型医院如何利用临床资源开展转化研究。



## 第六届中美临床与转化医学国际论坛

The 6th Sino-American Symposium on Clinical and Translational Medicine

2015年6月20-21日，浙江·杭州

本届论坛主题是“协同合作创造共同价值和影响力”，倡导转化研究的协同创新，包括生物样本库与临床转化研究；生物标志物与新药和诊断试剂研发；医疗健康大数据应用、移动与远程医疗的转化研究与应用；医学伦理与科研诚信；转化医学中心的科学管理和项目决策等。论坛还将继续设立“转化医学研究优秀论文奖”，资助和鼓励在读研究生参会交流。

特邀嘉宾主题演讲内容：

转化医学与人口健康:大数据管理与应用

转化医学中心功能架构与核心实验室规划

研究型医院发展模式：临床资源向可研究性资源转化和应用

生物与疾病样本库规划设计与转化研究应用

肿瘤临床研究与前沿成果转化

再生医学转化研究与前沿进展

协同合作与科研诚信

**邀请参加者：**临床医生，基础和临床科研人员，临床药物研究和科研管理人员，各个临床专科专家和医药研发技术及管理人员等；以及曾参加过美国国立卫生研究院(NIH)临床培训班的学员或曾在NIH及附属机构学习、进修的专家学者等。

**会议目的：**促进中、美在临床和转化医学研究，药物研发创新与临床应用的深入和广泛地交流与合作。

**会议获益：**除获得相关专业领域最新临床和转化科研信息，最前沿的医药课题发展状况之外，参加论坛本身对您的专业知识，科研理念和管理，直接与NIH开展国际项目合作都将会有获益，包括如下：

1. 了解和把握国际和国内临床和转化医学研究的现状和发展趋势，
2. 了解相关领域的临床科研合作资源和把握NIH转化研究基金支持的机会与合作，
3. 关注和拓展中、美医学科学家和临床医生之间可行性的临床科研合作；
4. 探讨和交流包括从罕见或疑难疾病到慢性疾病的临床研究和进展等，包括肿瘤，心脑血管疾病和干细胞技术等，
5. 了解和关注国际新药创新领域的最前沿转化技术和应用，
6. 借鉴国际公认的临床研究规范和准则，在共同遵循的医学伦理原则下，开展人体临床和药物实验和研发。

## 会议日程

### 开幕式(Opening Ceremony) (6月20日上午8:00—8:20 三楼大报告厅)

主持人孙毅 教授，浙江大学转化医学研究院院长

一、浙江大学致欢迎词：浙江大学校领导

二、论坛共同主席致欢迎词：戴建平院士，中华医学会副会长；

Anantha Shekhar教授，印第安纳大学副校长

三、中美转化医学合作：未来5年规划 付小兵院士，解放军总医院基础医学研究所所长

### 主题演讲(Keynote) (6月20日上午8:20—10:20 三楼大报告厅)

主持人时占祥 博士，中美临床与转化医学国际论坛秘书长

特邀嘉宾：陈竺 院士，中华医学会会长

特邀嘉宾：Aaron Ciechanover 教授，诺贝尔奖获得者

特邀嘉宾：Theodore Lawrence 院士，美国密歇根大学肿瘤研究中心主任

特邀嘉宾：魏于全 院士，四川大学副校长

### 主题演讲(Plenary)+座谈交流(Panel)：(6月20日上午10:30—11:30 三楼大报告厅)

#### 主题一：肿瘤临床研究及成果转化应用

主持人 詹启敏 院士，中国医学科学院副院长

特邀嘉宾：王红阳院士，上海东方肝胆疾病医院

特邀嘉宾：Director, Cancer Center, University of Washington

特邀嘉宾：王存玉教授，美国国家医学院院士/加州大学洛杉矶分校

特邀嘉宾：孙颖浩教授 第二军医大学校长

### 主题演讲(Plenary)+座谈交流(Panel)：(6月20日上午 三楼大报告厅)

#### 主题二：转化医学专家与创新制药企业家交流座谈

主持人 程京 院士，清华大学国家生物芯片技术中心

11:30—12:30

特邀嘉宾：陈志南院士 第四军医大学: 分子医学转化研究前景 (The prospect of translational research for molecular medicine)

特邀嘉宾：饶子和院士, 天津国际生物医药联合研究院院长  
特邀嘉宾：丁列明博士, 浙江贝达药业股份有限公司董事长

午餐卫星会议和专题：（6月20日12:30—13:30 会议中心）

一、期刊论文撰写技巧和解答

讲座专家：李党生 博士 《Cell Research》常务副主编

二、卫星会议专题讨论和交流：

内容待定

三、小型对接交流座谈：

临床研究型医院与转化医学研究院/中心对接交流

分论坛日程安排（拟定）（6月20日下午13:30—17:00 会议中心）

**分论坛一：生物与疾病样本库（标准化建设与转化研究应用）**

共同主席：吴一龙教授；Dr.Andy Zaayenga，国际生物样本库协会（ISBER）主席

论坛提要：国际生物样本库协会、美国临床与转化医学中心、企业化样本存储中心和医院样本库专家共享在生物样本库资源和转化医学实践中的经验、探讨面临的问题、寻求最佳解决方案和合作途径。特别关注建立样本库资源共享机制，以及样本库管理国际认证等。

交流内容：

1) 设计和管理医院临床疾病样本资源库

讲座专家: 郑树：浙二医院肿瘤所学术委员会主席

2) 应用生物样本库为转化研究提供优质服务

讲座专家: 刘合焜教授, 福建医科大学转化医学研究院副院长

3) 讲解生物样本库的国际认证标准、生物样本库质量标准对比（PT）实验

讲座专家: 华西医院 刘卫平 教授

讲座专家: 王伟业 教授, 上海交通大学医学院附属新华医院

4) 样本库的质量监控管理和数据信息化实践

讲座专家：杜祥教授，复旦大学附属肿瘤医院副院长

5) 生物样本库专业技术人员培养和实践

讲座专家: 毛伟敏教授 浙江省肿瘤医院 院长

**分论坛二：肿瘤转化研究实践——生物标志物；免疫和靶向性治疗**

共同主席：曾益新院士；Dr. Serge Fuchs，宾夕法尼亚大学

论坛提要：如何理解FDA和欧盟关于生物标志物的验证标准；如何利用新发现的生物标志物来开展创新转化研发药物、诊断试剂产品和预测临床药物疗效等。以肿瘤标志物的临床和转化研究为主题，探讨中美双方合作与交流。

交流内容：

1) 肿瘤免疫及靶向性治疗

讲座专家Serge Fuch教授，时玉舫教授

2) 精准治疗实践：探讨生物标志物指导癌症疾病和罕见疾病的诊断与治疗

讲座专家: 朱源教授

周小珍: Pin1 inhibitors treat leukemia and solid tumors through suppression of multiple cancer-driving pathways.

3) 生物标志物实际效果与争议：药物研发不同阶段和预测临床疗效

讲座专家: 徐晓博士; 周斌兵教授 上海交通大学

4) 生物标志物确定 “Go” / “No-Go” 的决策选择

讲座专家: 张志杨博士, 三济生物科技有限公司总裁

5) 生物标志物研究中数据再挖掘利用

讲座专家: 王向东 复旦大学

**分论坛三：研究型医院模式——优化利用临床资源，加速成果转化实践**

共同主席：郑树森院士；Anantha Shekhar教授，印第安纳大学副校长

论坛提要：研究型医院以开展临床和转化医学研究模式，以患者为核心；在如此指导理念引导下，如何建立高效率的转化平台？如何定位转化医学研究在临床诊疗中的作用？近年来，越来越多以临床诊疗为对照的疗效对比研究项目，旨在评估现有诊疗方案的疗效。

交流内容：

1) 医院与研究所如何建立高效率转化研究的合作平台机制

讲座专家: 辛洪波教授，南昌大学转化医学研究院院长

2) 医院开展转化医学研究实践：在临床规范指南的前提下如何定位转化研究

讲座专家:刘宝瑞教授, 南京大学医学院附属鼓楼医院肿瘤中心主任

李 宁教授, 首都医科大学附属北京佑安医院院长

程晓曙教授 南昌大学附属第二医院院长

3) 疾病临床疗效的比较学研究

讲座专家: 王拥军教授 首都医科大学附属天坛医院

4) 医院信息化促进转化医学研究

讲座专家: 刘 帆教授 北京大学人民医院

陈肖鸣教授 温州医科大学 附属第一医院

**分论坛四：转化医学与疾病预防，人口健康—大数据管理与应用**

共同主席：鲁友明教授；Dave Levin, M.D. mHealth作者

论坛提要：转化医学研究领域不仅包括了从基础到临床医学,而且也拓展延伸至预防与人口健康学领域，特别是随着精准医学新概念的提出,转化医学研究在更大程度上深入了从组学技术到人口健康大数据的精细研究，其目标是为健康和高质量医疗服务提供保障。

交流内容：

1) 人口健康数据资源的利用：疾病相关性与诊疗实践中的差异性

讲座专家: Dave Levin M.D.

2) 疾病预防

讲座专家:董子刚教授 明尼苏达大学

3) 组学前沿领域：基因组学数据结果分析，能够预测什么？

讲座专家:杨焕明院士

4) 公共卫生数据平台：生物信息云数据库

讲座专家: 待定

5) 系统生物学与数据整合: 蛋白组学定量研究与转化研究

讲座专家:秦钧研究员 军事医学科学院

6) 缺血缺氧性脑病和神经退行性疾病的转化研究。

讲座专家 鲁友明教授, 华中科技大学基础医学院院长

7) Lin Mei, Georgia Regents University

Translational medicine in application of neurological disorders.

**分论坛五：医学研究伦理实践——尊重不同文化理念建立国际合作基石**

共同主席：王正国院士；Elyse Summer AAHRPP主席

论坛提要：伴随着临床与转化医学研究国际合作的增多，尊重不同文化理念，遵循所在地区的政策与监管法规，已越来越多体现在医学研究伦理实践中了。然而，如何形成伦理规范的共识,如何在转化研究实践中完善和推动研究合作与交流，特别是涉及临床研究资源、数据共享管理和个人信息隐私等具体内容,是我们共同关注和值得探讨的问题。

交流内容：

1) 如何理解“伦理规范标准”并倡导开展伦理研究实践

讲座专家: Elyse Summer AAHRPP主席

2) 在不同医疗体制和社会环境下如何保护弱势群体

讲座专家: 熊宁宁教授 江苏中医药大学附属中医院

3) 生物样本库建设中是否告知患者和健康志愿者的伦理道德意义

讲座专家: 翟晓梅教授 中国医学科学院

4) 保护隐私的博弈：共享研究数据与保护个人信息隐私

讲座专家: 李淑婷主任 中国医学科学院附属肿瘤医院

5) 人体研究保护制度国际认证

讲座专家: Jeff Cohen 康奈尔大学

6) 伦理委员会在转化研究中如何发挥作用

讲座专家: Director, BRANY, NYU

**分论坛六：转化医学专家与企业家对话交流**

共同主席：丁列明 博士, Jeff Berkley CEO Mimic Simulation Inc.

论坛提要：在转化医学实践中,制药企业和企业化管理模式的科研机构和产业园区等对于成果转化的早期介入和协作研发是至关重要的。企业化机构与科研机构的最终目的是希望将最好、最有价值的产品转化进入市场应用。然而其相互促进和合作模式是值得探讨的。

交流内容：

1) 企业/产业园区如何参与并推动转化研究进行交流和指导

讲座专家: 刘迟教授 天津国际生物医药联合研究院副院长

讲座专家: 周坚, 杭州余杭海创园人才服务中心主任 管委会副主任

讲座专家: Abu Dabi Hospital CEO

2) 以企业选择的领域/主题为核心, 展开如何衔接研究成果转化为企业研发的新起点

讲座专家: 欧阳宏伟教授 浙江大学

3) 邀请制药企业研发机构、生物技术产业园区转化研究中心等

讲座专家: 待定

研究生“临床与转化医学论文奖”演讲和墙报交流:

安排在各分论坛内容之中, 交流墙报内容和交流

“中美临床与转化医学专家委员会”圆桌会议 (18:00—20:00, 凭邀请函参加)

特邀嘉宾 (论坛共同主席、大会特邀专家、浙大院校长和附属医院院长等)

1) 晚餐圆桌形式交流中美临床与转化医学研究领域 (2016年) 明年合作重点方向、课题项目, 以及合作过程亟需解决的问题

2) 第7届中美临床与转化医学国际论坛筹备事项等

3) 与《科学转化医学》合作发表研究论文和专题综述等

主题演讲(Keynote) (6月21日上午 8:30—10:00 三楼大报告厅)

主题演讲: Translational medicine and human diseases

主持人: 许正平教授 浙江大学转化医学研究院

特邀嘉宾: 金力院士, 复旦大学副校长

特邀嘉宾: 卢坤平教授, 福建医科大学转化医学研究院

Development of conformation-specific antibody for treating traumatic brain injury and Alzheimer' s disease

特邀嘉宾: Utkan Demirci教授 斯坦福大学 (pending)

特邀嘉宾: Philip Tsao斯坦福大学(pending)

特邀嘉宾: Jeff Berkley, PhD, Mimic Simulation Inc.

主题演讲(Plenary)+座谈交流 (Panel): (6月21日上午10:00—11:00 三楼大报告厅)

主题一: 临床与转化医学研究院的管理机制和实践

主持人: 付小兵院士 解放军总医院

特邀嘉宾: 顾申 教授, 上海第二军医大学临床与转化医学研究院院长

特邀嘉宾: 张抒扬教授, 中国医学科学院协和医院副院长

特邀嘉宾: 安建雄教授, 中国科学院北京转化医学研究院

主题演讲(Plenary)+座谈交流 (Panel): (6月21日上午11:00—12:15 三楼大报告厅)

主题二: 中美临床与转化医学研究院示范机构合作

主持人: 付小兵院士 解放军总医院

特邀嘉宾: 孙毅教授 浙江大学转化医学研究院院长

特邀嘉宾: 何昆仑教授, 解放军总医院转化医学中心主任

特邀嘉宾: 李宁教授, 首都医科大学附属佑安医院 院长

## 会议门票



孙毅/浙江大学转化医学研究院/院长



戴建平/中华医学会/副会长



AnanthaShekhar/印第安纳大学/副校长



付小兵/解放军总医院基础医学研究所/所长



陈竺/中华医学会/会长



AaronCiechanover//诺贝尔奖获得者



TheodoreLawrence/美国密歇根大学肿瘤研究中心/主任



魏于全/四川大学/副校长



詹启敏/中国医学科学院/



王红阳/上海东方肝胆疾病医院/院士



Director/ University of Washington/ Cancer Center



王存玉/美国国家医学院/院士



孙颖浩/第二军医大学/



程京/清华大学国家生物芯片技术中心/院士



陈志南/第四军医大学/院士



饶子和/天津国际生物医药联合研究院/院长



丁列明/浙江贝达药业股份有限公司/董事长



李党生/《Cell Research》/常务副主编



许正平/浙江大学转化医学研究院/教授



金力/复旦大学/副校长



卢坤平/福建医科大学转化医学研究院/教授



UtkanDemirci/斯坦福大学/教授



付小兵/解放军总医院/院士



顾申/上海第二军医大学临床与转化医学研究院/院长



张抒扬/中国医学科学院协和医院/副院长



安建雄/中国科学院北京转化医学研究院/教授



何昆仑/解放军总医院转化医学中心/主任



李宁/首都医科大学附属佑安医院/院长

